

## **IEU EVENTS:**

### **СОБЫТИЯ:**

#### **ПЕРВОЕ СОГЛАШЕНИЕ АЛЬЯНСА ЯЕО:**

Солнце сияло воскресным утром 21го ноября 2004 года на Севере Германии в маленьком Немецком городе где проходила важная встреча Первого Европейского съезда Групп Поддержки жертв серьезных медицинских ошибок. Это был исторический момент! Всего были представлены семь организаций от шести Европейских стран. Наши коллеги и друзья с Севера Германии проявили профессиональное и великодушное гостеприимство. SIN был тоже приглашен для участия в съезде.

Все присутствующие группы подчеркнули, что медицинское обслуживание для большинства в Европе на очень высоком уровне, но неизбежно происходят ошибки, и приблизительно 1 % из них имеют очень серьезные последствия для пациентов, причиняя смерть, или серьезный постоянный ущерб. Это означает, что медицинские ошибки причинили смерть и серьезную недееспособность тысячам пациентов Европы. У этих пациентов очень низкое качество жизни, и многие лишены экономических средств к существованию.

В течение съезда обсуждалась информация о травмах и проблемах, которые испытывают жертвы медицинских ошибок в представленных на съезде Европейских странах. Были замечаны единства и цели и сочувствия между группами участников Съезда, поскольку стало очевидно, что ятрогенные пациенты повсюду в Европы сталкивались с одинаковыми проблемами, одной из наиболее волнующих из которых является трудность диагностики и лечения после серьезной медицинской ошибки. Другие сообщили о запугивании пациентов, которые попытались получить правдивые медицинские данные.

Было решено составить общую декларацию для защиты ятрогенных пациентов, которая будет представлена соответствующим правительствам, и национальным и международным. Было также принято решение о дальнейшем сотрудничестве, чтобы независимый голос пациентов мог быть услышан по всей Европе! Ятрогенное Европейское Объединение даст нам намного больше возможностей для борьбы за права пострадавших пациентов.

#### **ВТОРОЕ СЪЕЗД АЛЬЯНСА ЯТРОГЕННОЕ ЕВРОПЕЙСКОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ**

**3 ИЮЛЯ 2005, НИДЕРЛАНДЫ**

Вторая встреча альянса ЯЕО прошла в воскресенье 3го июля 2005 в Утрехте, Нидерландах. Новая группа из Польши (Primum Non Nocere – Во-первых, не причинять вреда) приняла участие в съезде. Декларация, явившаяся результатом первого съезда, требующая, чтобы все права пациента были занесены в устав, была подписана шестью странами, что и явилось основой альянса Ятрогенное Европейское объединение. Дальнейшие решения касались того как ЯЕО распространит Декларацию и каким людям и учреждениям декларация должна быть послана.

Альянс ЯЕО намеревается удостовериться, что мнения пострадавших пациентов приняты во внимание и убедиться что о наших волнениях известно на самых высоких уровнях. Слишком часто решения принимаются медицинскими работниками, администраторами и государственными служащими без того, чтобы учесть мнение и знания пациентов, и что наиболее важно, мнение и опыт ятрогенных пациентов.

См. ниже фотографии Второго Съезда IEU  
Представленные Страны: Эйре, Германия, Великобритания, Нидерланды, Северная Ирландия, Польша

[www.ieu-alliance.eu](http://www.ieu-alliance.eu)

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЯТРОГЕННОГО ЕВРОПЕЙСКОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ:

### ДЕКЛАРАЦИЯ

Ятрогенное Европейское Объединение

#### ДЕКЛАРАЦИЯ ЯЕО 2005 УСТАВ О ПРАВАХ ПАЦИЕНТОВ

На первом съезде ЯЕО обсуждалась информация о травмах и проблемах, которые испытывают жертвы медицинских ошибок в представленных на съезде Европейских странах. Было замечано единство и цели и сочувствия между группами участников Съезда, поскольку стало очевидно, что что ятрогенные пациенты повсюду в Европы сталкивались с одинаковыми проблемами.

#### **Что должно быть сделано?**

Должны быть серьезные национальные и международные встречи для общения с пострадавшими пациентами и их группами поддержки относительно ненужных проблем, с которыми сталкиваются ятрогенные пациенты, наиболее ранней из которых является подготовка правильного лечения. Существующая культура ' опровержения и прикрытия ' должна быть заменена на культуру ' открытости и честности ', когда профессиональные врачи способны быть правдивыми с их пострадавшими пациентами.

Альянс требует, чтобы пациенты были полностью защищены и их права занесены в устав:

- Установленное законом обязательство для работников здравоохранения раскрыть и сообщить обо всех медицинских ошибках и в особенности о любых медицинских ошибках, принесших вред пациенту.
- Установленное законом обязательство давать открытый, полный и честный отчет о возникновении медицинской ошибки, и степени ущерба, нанесенного пациенту - пациенту и его/ее семейству.
- Установленное законом обязательство обеспечивать тщательное медицинское лечение для ятрогенных жертв.
- Установленное законом обязательство предусматривать справедливую компенсацию в случае серьезного ятрогенного ущерба – Фондом Компенсации Пострадавшим (Victim's compensation Fund)
- Установленные законом правило иметь копии всех рукописных и компьютерных медицинских отчетов и исправлять их. Установленное законом обязательство получить

письменное разрешение пациента перед внесением его в любую Электронную Базу Данных.

- Развитие национальных и международных систем регистрации медицинских ошибок с их причинным анализом и установленное законом обязательство о занесении в них опыта пациентов.
- Развитие национальных и международных систем усовершенствований здравоохранения, за счет предотвращения медицинских ошибок.

**Альянс ЯЕО призывает:**

**Национальные Правительства; Руководство службы здравоохранения; Европейские Учреждения; Мировая Организация Здоровья; а также Национальные, Европейские и Международные Медицинские Организации (Врачей и Хирургов) ... .., выполнять их моральные, этические и юридические обязанности по отношению к ятрогенным пациентам.**

Альянс Ятрогенной Европейское Объединение призывает к изменению медицинской культуры, которое имело бы взаимную выгоду как доктору, так и пациенту, создавая по настоящему спасительные отношения между врачом и пациентом.

**НИКТО НЕ ЗАЩИЩЕН ОТ МЕДИЦИНСКОЙ ОШИБКИ**

[www.sin-nl.org](http://www.sin-nl.org)

Ятрогенное Европейское Объединение (ЯЕО) Первый Европейский Съезд

В воскресенье утром 21-го ноября 2004, на севере Германия в маленьком городе Дормаген прошла важная встреча Первого Европейского съезда Групп Поддержки жертв серьезных медицинских ошибок. Это был исторический момент! Всего были представлены семь организаций от шести Европейских стран.

Все группы подчеркнули, что медицинское обслуживание для большинства в Европе на высоком уровне, но неизбежно происходят ошибки, имеющие серьезные последствия для пациентов. Недавние исследования США, Великобритании и Австралии показали, что 10% пациентов пострадали из-за медицинских ошибок. Их них приблизительно 1 % имеют очень серьезные последствия для пациента, причиняющего смерть или серьезный постоянный ущерб. Это означает, что медицинские ошибки причинили смерть и серьезную недееспособность тысячам пациентов Европы. У этих пациентов оталось очень низкое качество жизни, и многие лишены экономических средств к существованию. Кроме того, такие медицинские ошибки стоят огромных денег Европейской социальной системе.

В течение съезда обсуждалась информация о травмах и проблемах, которые испытывают жертвы медицинских ошибок в представленных на съезде Европейских странах. Было замечано единство и цели и сочувствия между группами участников Съезда, поскольку стало очевидно, что ятрогенные пациенты повсюду в Европы сталкивались с одинаковыми проблемами.

Жертва/родственники серьезных медицинских ошибок могут испытывать:

- Смертные случаи из-за медицинских ошибок редко раскрываются убитым горем родственникам, оставленным в травме и неспособным получить заключение.
- Опровержение правдивой информации о природе и степени ятрогенного медицинского состояния. Уклончивые медицинские работники дают вводную в заблуждение информацию, потому что они затруднены в копировании результатов ошибки. Также, им часто запрещает раскрывать природу повреждения наниматель и/или медицинский страховщик. Так появляется заговор молчания, известный как «покрытие». Никакого ущерба = никакого судебного процесса..
- Большая трудность в получении полного набора правильных медицинских документов: решающие документы часто отсутствуют, некоторые, к знанию пациента, были фальсифицированы, а в некоторых случаях никаких доступных записей нет.
- Унизительные замечания с необоснованной 'психиатрической' маркировкой обнаружены в медицинских записях. Это ведет к разрушению характера с единственной целью дискредитации пациента, и может быть катастрофическим, делая почти невозможное для пациента доступ к так необходимому диагностическому и лечебному медицинскому обслуживанию. Это уничтожает благосостояние пациента, и в худших случаях подвергает жизнь пациента опасности.
- Отказ от диагностики и лечения заносит пациента в черный список, для которого оказания лечения теперь будет обозначать подтверждение проявления ущерба.
- Трудность или опровержение подлинности вторых мнений – профессиональное «закрывание разрядов», очевидно, международное явление.
- Большая трудность законным путем требовать оправданную компенсацию из-за чрезмерных затрат; отказ большинства медицинских экспертов, позволяет нескольким посвященным высказаться против их коллег; и трудность в обнаружении компетентных медико-законных адвокатов. Это эффективно срывает любое финансовое восстановление.
- Ятрогенные пациенты восприняты как являющийся потенциалом истцы – персоны нон грато - и поэтому давать им правду о нанесенном медицинском ущербе расценивается как предоставление им такой ценной информации, которая позволила бы им выигрывать законный иск. Поэтому барьеры стираются.
- Профессиональная преданность оказывается сильнее преданности уязвимому и невинному пациенту, по отношению к которому и у врачей и у хирургов имеются этическое, моральное и юридическое обязательство по обеспечению качественного медицинского обслуживания.

Аналогия 'Ударь и беги' автомобильной катастрофы лучше всего описывает ситуацию медицинской ошибки, в которой оказываются большинство серьезно пострадавших пациентов. Медицинские работники, в отличие от автомобильных водителей, которые случайно попадают в аварию, заканчивающуюся смертью и серьезными калечьями других участников движения или пешеходов, имеют возможность не сообщать, что серьезный медицинский несчастный случай и смерть произошли. Фактически они могут игнорировать их моральное и юридическое обязательство организовать правильное лечение пострадавшего пациента, тем самым отрицая что ущерб был нанесен. Любой автомобильный водитель, являющийся столь безответственным получил бы приговор. Опровержение информации и от правильного лечения

после возникновения медицинской ошибки - трагический, неудачный, но точный аналог примера 'бей и беги'. Группы, упомянутые ниже полагают, что вышеупомянутое является медицинским злоупотреблением пострадавшим пациентом и нарушает Статью 25 Декларации Прав человека Организации Объединенных Наций от 10/12/48. создание Европейских Прав Человека для Пациентов должно иметь место

### **Что должно быть сделано?**

Должны быть организованы серьезные национальные и международные встречи для общения с пострадавшими пациентами и их группами поддержки относительно ненужных проблем, с которыми сталкиваются ятрогенные пациенты, наиболее ранней из которых является подготовка правильного лечения. Существующая культура 'опровержения и прикрытия' должна быть заменена на культуру 'открытости и честности', когда профессиональные врачи способны быть правдивыми с их пострадавшими пациентами.

Организация требует, чтобы пациенты были полностью защищены и их права занесены в устав:

- Установленное законом обязательство для врачей раскрыть и сообщить обо всех медицинских ошибках и в особенности о любых медицинских ошибках, принесших вред пациенту.
- Установленное законом обязательство давать открытый, полный и честный отчет о возникновении медицинской ошибки, и степени ущерба, нанесенного пациенту - пациенту и его/ее семейству.
- Установленное законом обязательство обеспечивать тщательное медицинское лечение для ятрогенных жертв.
- Установленное законом обязательство предусматривать справедливую компенсацию в случае серьезного ятрогенного ущерба – Фондом Компенсации Пострадавшим (Victim's compensation Fund)
- Установленные законом правило иметь копии всех рукописных и компьютерных медицинских отчетов и исправлять их. Установленное законом обязательство получить письменное разрешение пациента перед внесением его в любую Электронную Базу Данных.
- Развитие национальных и международных систем регистрации медицинских ошибок с их причинным анализом и установленное законом обязательство о занесении в них опыта пациентов.
- Развитие национальных и международных систем усовершенствований здравоохранения, за счет предотвращения медицинских ошибок.

### **ЯЕО призывает:**

**Национальные Правительства; Руководство службы здравоохранения; Европейские Учреждения; Мировая Организация Здоровья; а также Национальные, Европейские и Международные Медицинские Организации (Врачей и Хирургов)**  
... .., выполнять их моральные, этические и юридические обязанности по отношению к ятрогенным пациентам.

Ятрогенный Европейский Союз призывает к изменению медицинской культуры, которое имело бы взаимную выгоду как доктору, так и пациенту, создавая по настоящему спасительные отношения между врачом и пациентом.

